

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 38 (1976)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Landtechnik

(Früher: DER TRAKTOR und die Landmaschine)

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 19)

Inhalt

Signalisierung und Beleuchtung von traktorgezogenen und -angebauten Maschinen und Geräten mit Ueberbreite	15
Neue Traktoren-Reparatur-Werkstätte in Abtwil AG	18
Aus den Sektionen	19
Kurstabelle 1975/76	21
Längere Lebensdauer der Motoren durch periodische Service-Arbeiten	27
FAT-Mitteilungen 1/76	
Kostenelemente und Entschädigungsansätze für die Benützung von Landmaschinen 1976	37

Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	1
Agrar AG, Wil	23
Agrola, Winterthur	U.S. 4
Almacoa AG, Zürich	20
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	2
Bollinger AG, Zürich	4
Bornhauser J., Tagelswangen	33
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	U.S. 1/12/32
Bucher & Cie. AG, Langenthal	6
Bürgi AG, Gachnang	6/24
Claas Gebr. GmbH., Harsewinkel	9

Dezlhofer AG, Niederbüren	33
Ford Motor Company, Zürich	10/11
Forrer Paul AG, Zürich	36
Gang-Nail-Gemeinschaftswerbung, Seuzach	19
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	24
Griesser AG, Andelfingen	8/26
Gutknecht & Heller AG, Ellikon	5
HARUWY, Romanel	26
Hürlimann Hans, Wil	3/32
Jakob W., Engishofen-Erlen	25
Intech AG, Wollerau	35
König-Schweizer P., Wiggiswil	26
Matra, Zollikofen	14
Matzinger AG, Dübendorf	32
Messer Ernst AG, Sissach	31
Mötteli & Co., Zürich	24
Müller Maschinen AG, Bättwil	33
Müller M. AG, Mönchaltorf	4/34
Ott Gebr. AG, Worb	35
Promot AG, Safenwil	34
Rapid AG, Dietikon	U.S. 3
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	U.S. 2
Schaufelbühl Hch., Bremgarten	33
Schupp H. AG, Bachenbülach	22
Service Company AG, Dübendorf	7
SIMA, Paris	22
Stabag AG, Balzers	25
Stäheli Paul, Neukirch	34
Stocker Alois, Beromünster	24
Waadt-Versicherungen	4
Wyss H.-R., Romanel	26

Die neue Traktoren-Familie von John Deere

Wenn Sie jetzt einen Traktor aus der neuen Serie sehen, erkennen Sie auf den ersten Blick: Das ist ein echter John Deere. Ganz gleich, ob es sich um den kleinsten 3-Zylinder 930 mit 32 kW (41 PS) handelt, oder um den grössten 6-Zylinder 4430 mit 107 kW (145 PS). Die rundum gelungene, neue Form zeigt deutlich: Hier wurde eine komplette Typenreihe ganz neu geschaffen.

Aber hinter dem charakteristischen Äusseren verbirgt sich mehr: Neuer Komfort, mehr Leistung und noch mehr Zuverlässigkeit.

Die Fahrer-Sicherheits-Cab (F.S.C.)



ATS 11041



zum Beispiel. Sie bietet universellen Schutz und ist weit mehr als nur eine Fahrerkabine. Sie können sie jetzt auf Wunsch bei drei Spitzenmodellen haben. Und auch das ist ein echter Fortschritt: Den hydrostatischen Frontantrieb gibt es jetzt für die Typen 2130 und 3130. Damit Sie auch unter schwierigsten Verhältnissen zügig weiterarbeiten können.

Aber den Ausschlag geben natürlich die technischen Vorteile, die Sie von John Deere erwarten dürfen: Standfeste, erprobte Motoren, robuste, bewährte Getriebe, das geschlossene Hydraulik-System, die Scheibenbremsen

im Ölbad und der bedienungsgerechte Komfort, der dem Fahrer die Arbeit angenehmer und leichter macht.

Wählen Sie aus der kompletten Reihe den Typ, der Ihnen Wünschen genau entspricht. Bei John Deere gibt es auch für Sie den richtigen Traktor. Sprechen Sie mit Ihrem John Deere-Fachhändler darüber. Und fahren Sie selbst mal einen John Deere.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36